



Aosta, 23/04/2026 e Prot. n. 7501, Rep. n. 69/2026

CONSIGLIO DI DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI

DELIBERAZIONE ADOTTATA NELLA SEDUTA DEL 22 aprile 2026

Partecipano alla trattazione della seguente deliberazione:

09/09 Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo. Approvazione dello svolgimento di due didattiche occasionali nell'ambito dell'attività didattica "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo A", attivata al primo anno, secondo semestre, per l'anno accademico 2025/2026 – Referente Prof.ssa Luisa Giacomina.

Nominativo	Ruolo	F	C	A	As	Nc
Maurizio PISERI	Direttore	X				
Carlo Maria BAJETTA	Professori I fascia	X				
Andrea BOBBIO	Professori I fascia	X				
Elena CATTELINO	Professori I fascia	X				
Teresa GRANGE	Professori I fascia				X	
Maria Grazia MONACI	Professori I fascia	X				
Anna Maria PIOLETTI	Professori I fascia	X				
Gianmario RAIMONDI	Professori I fascia	X				
Françoise RIGAT	Professori I fascia				X	
Angelo BENOZZO	Professori II fascia	X				
Nicole BIANQUIN	Professore II fascia				X	
Stefano CACCIAMANI	Professori II fascia	X				
Claudia Maria CHANU	Professori II fascia	X				
Stefania CRISTOFANELLI	Professori II fascia	X				
Luisa GIACOMA	Professori II fascia				X	
Federica LOCATELLI	Professori II fascia	X				
Gianni NUTI	Professori II fascia				X	
Angela PIU	Professori II fascia	X				
Valentina PORCELLANA	Professori II fascia	X				
Luca SCACCHI	Professori II fascia	X				
Giuseppe BARBIERO	Ricercatori				X	
Fabrizio BERTOLINO	Ricercatori	X				
Laura FERRO	Ricercatori	X				
Roberta GRANDI	Ricercatori	X				
Vittore PERRUCCI	Ricercatori	X				
Luisa REVELLI	Ricercatori	X				
Angelica VEDELAGO	Ricercatori	X				
Jordi MANUELLO	Rappresentanti docenti a	X				



	contratto					
Luisa MONTROSSET	Rappresentanti docenti a contratto	X				
Giovanni VOLTOLIN	Rappresentanti docenti a contratto	X				
Rebecca CANU	Rappresentanti studenti	X				
Vittoria FURFARO	Rappresentanti studenti	X				
Maria LO MAGNO	Rappresentanti studenti				X	

Legenda: (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente) - (Nc - Non convocato)

Il Consiglio di Dipartimento di Scienze Umane e Sociali

- visto lo Statuto di Ateneo, nel testo vigente;
- visto il Regolamento didattico di Ateneo, nel testo vigente;
- visti i Regolamenti didattici del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, nei testi vigenti;
- visto il Regolamento di funzionamento del Dipartimento di Scienze umane e sociali, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di Ateneo per il conferimento di contratti per attività didattiche, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, nel testo vigente;
- visto il Manuale di contabilità e gestione di Ateneo, nel testo vigente;
- vista la Legge 07 agosto 1990, n. 241, recante "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi", nel testo vigente;
- richiamata la deliberazione della Giunta esecutiva n. 23, del 2 settembre 2024, concernente, tra l'altro, l'aggiornamento all'anno accademico 2024/2025 del prospetto ricognitivo dei compensi connessi agli incarichi conferiti a soggetti esterni all'Ateneo per attività didattiche nell'ambito dei corsi di laurea, dei corsi di laurea magistrale e dei percorsi per la specializzazione per il sostegno;
- richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 95, del 19 dicembre 2025, concernente l'approvazione del bilancio unico di previsione annuale autorizzatorio per l'anno 2026, del bilancio unico di previsione triennale non autorizzatorio 2026/2028 in contabilità economico patrimoniale (COEP) e del bilancio unico di previsione non autorizzatorio in contabilità finanziaria;
- richiamata la deliberazione del Consiglio del Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 9, del 4 febbraio 2026, concernente la presa d'atto del budget assegnato al Dipartimento di Scienze umane e sociali, per l'anno 2026;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 64, del 16 aprile 2025, concernente le determinazioni in merito all'offerta didattica per l'anno accademico 2025/2026 del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo



e, in particolare, l'affidamento alla Prof.ssa Luisa Giacomina dell'attività didattica "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo A";

- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 14, del 4 febbraio 2026, concernente, tra l'altro, l'approvazione dei calendari delle attività didattiche del secondo semestre, per i corsi di laurea afferenti al Dipartimento di Scienze umane e sociali, per l'anno accademico 2025/2026;
- esaminata la proposta avanzata dalla Prof.ssa Luisa Giacomina in merito allo svolgimento delle seguenti attività didattiche occasionali, nell'ambito del sopracitato insegnamento, in presenza con la docente titolare e con l'intervento della Prof.ssa Livia Tonelli, docente ordinaria di Linguistica tedesca in quiescenza, attualmente esperta della materia in Lingua e traduzione – lingua tedesca presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne dell'Università di Genova:
 - "Prosodia del Tedesco: ritmo e intonazione", in data 4 maggio 2026, dalle ore 11.00 alle ore 13.30, per complessive 3 ore accademiche;
 - "Sintassi della frase: la struttura a parentesi" in data 5 maggio 2026, dalle ore 11.00 alle ore 13.30, per complessive 3 ore accademiche;
- accertate le peculiari competenze e conoscenze possedute dalla Prof.ssa Tonelli, attestate dal curriculum vitae allegato alla presente deliberazione;
- ritenuta l'iniziativa di rilevante interesse per l'attività didattica in argomento, nell'ottica di fornire ulteriori strumenti agli studenti affinché possano sviluppare solide competenze anche nel tedesco parlato e non solo nello scritto, confrontandosi con un'esperta in materia che, insieme ad altri, ha rifondato la Germanistica italiana rendendola quella che è oggi;
- ritenuto opportuno prevedere, a favore della suddetta relattrice, un rimborso spese a piè di lista fino ad un massimo di euro 350,00 (trecentocinquanta/00);
- ritenuto necessario subordinare il conferimento dell'incarico per l'attività didattica occasionale in argomento all'attestazione, da parte del soggetto incaricato, in relazione agli incarichi e nei confronti dell'Ateneo, dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.Lgs. n. 165/2001;
- sentito il Coordinatore del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo;
- ritenuto opportuno, per tutto quanto sopra esposto, procedere all'approvazione dell'iniziativa in oggetto;
- richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 95, del 19 dicembre 2025, concernente l'approvazione del bilancio unico di previsione annuale autorizzatorio per l'anno 2026, del bilancio unico di previsione triennale non autorizzatorio 2026/2028 in contabilità economico patrimoniale (COEP) e del bilancio unico di previsione non autorizzatorio in contabilità finanziaria;
- richiamata la deliberazione del Consiglio del Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 9, del 4 febbraio 2026, concernente la presa d'atto del budget assegnato al Dipartimento di Scienze umane e sociali, per l'anno 2026;
- ritenuto necessario autorizzare la spesa complessiva di euro 350,00 (trecentocinquanta/00), a valere sulla Voce COAN CA.04.01.04.04.01 - Compensi a docenti a contratto e compensi per personale esterno dedicato alla didattica del budget del Dipartimento di Scienze umane e sociali per l'anno 2026;



- dato atto che il suddetto rimborso a piè di lista sarà erogato nel rispetto delle disposizioni regolamentari di Ateneo sulle missioni;
- ritenuto, infine, opportuno individuare quale referente dell'attività in oggetto la Prof.ssa Luisa Giacoma;
- preso atto che la presente deliberazione è soggetta a visto di regolarità contabile;

DELIBERA

1. Di approvare, per le motivazioni indicate in premessa, lo svolgimento delle seguenti attività didattiche occasionali nell'ambito dell'insegnamento "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo A", attivato al primo anno, secondo semestre, del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, per l'anno accademico 2025/2026, in compresenza con la docente titolare, Prof.ssa Luisa Giacoma:
 - "Prosodia del Tedesco: ritmo e intonazione", in data 4 maggio 2026, dalle ore 11.00 alle ore 13.30, per complessive 3 ore accademiche;
 - "Sintassi della frase: la struttura a parentesi", in data 5 maggio 2026, dalle ore 11.00 alle ore 13.30, per complessive 3 ore accademiche;
2. Di conferire l'incarico per le attività didattiche occasionali di cui al precedente punto 1 alla Prof.ssa Livia Tonelli, docente ordinaria di Linguistica tedesca in quiescenza, attualmente esperta della materia in Lingua e traduzione – lingua tedesca presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne dell'Università di Genova, il cui curriculum vitae è allegato alla presente deliberazione, di cui costituisce parte integrante e sostanziale.
3. Di stabilire, in relazione all'incarico di cui al precedente punto 2, un rimborso spese a piè di lista, nel rispetto di quanto stabilito dal Regolamento missioni di Ateneo, fino ad un massimo di euro 350,00 (trecentocinquanta/00).
4. Di autorizzare, in relazione al conferimento di incarico di cui al precedente punto 2, una spesa complessiva di euro 350,00 (trecentocinquanta/00), a valere sulla voce di costo CA.04.01.04.04.01 – Compensi a docenti a contratto e compensi per personale esterno dedicato alla didattica – del budget del Dipartimento Scienze umane e sociali per l'anno 2026.
5. Di dare atto che il conferimento dell'incarico di cui al precedente punto 2 è subordinato all'attestazione da parte del soggetto incaricato, in relazione all'incarico e nei confronti dell'Ateneo, dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.Lgs. n. 165/2001.
6. Di individuare quale referente dell'iniziativa di cui al precedente punto 1 la Prof.ssa Luisa Giacoma.
7. Di dare atto che la presente deliberazione è soggetta a visto di regolarità contabile e di allegare la scrittura contabile relativa all'autorizzazione alla spesa di cui al precedente punto 4.
8. Di comunicare l'adozione della presente deliberazione alla Prof.ssa Giacoma, nonché agli studenti interessati.
9. Di pubblicare la presente deliberazione all'Albo online di Ateneo per 60 giorni.
10. Di trasmettere la presente deliberazione ai competenti Uffici della Direzione generale.



UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA
UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

Allegati:

- n. 1 CV relatrice;
- n. 2 Scrittura contabile.

Visto per regolarità contabile

Cecilia Lista

(firmato digitalmente)

Il Segretario verbalizzante

Cecilia Lista

(firmato digitalmente)

Il Presidente del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali

Maurizio Piseri

(firmato digitalmente)